## **₣በՎԱՆԴԱԿՈՒԹ**ԻՒՆ

1932 – Մայիս – Թիւ 5

	11 1111	.Su	
բԱՆԱՍԻՐ	6.40	் — குரியா	19

<del>ԲԱՆԱՍԻՐԱԿ</del> ԱՆ	.0ևուտ	ոնեական ճա	יןי-
ԵԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՆաՀաղեցերն Հ. Գ տարապետուն [	. — Գ.րրթ ուն (պատմա	ական հետա	. 19
<i>տու[ժիւններ</i> ). Թոբգութեն ՏոգԹ	. ų. – 2	չայ բժչկակ	րա <sup>նյ</sup> . 21
Ոհետանը ատհը անգարագնաեր Գուժանգու	րգութիւն	 - Տամ Ցան	. 21

### . 214 . 215 Տաս խաչի .

Տամ խաչի		210
Տաղ Աստուածածնին և Գրիգորիսէ	U.12~	216
$Sm\eta \ U_{0mn+mom} = 2\mu \cdot \Phi \cdot \dot{z} \cdot b \cdot \dot{z}$	•	210
<i>թամարցւոյ)</i> Հր. Ք -		

Գրևկեն Ա. — Համերգ մեռելական
ՄՐԱՊԵՍՆ Ա. — Համերգ մեռելագան ԱՐԱՊԵՍՆ Ա. — Համերգ մեռելագան ՔԱԶԱՐԵՆՑ ՀՐԱՉ. — Մուրացիկները
արարեն 3 ՀԻն.2 · հայ բանաստեղծ 221
ույսուն Ա. — Ս. Նազար (Հայոց կըզ-
-450 - 450
վ անականներ b.) — Ողջ Լեր,
Gandacci (16/14. 4
.ը
եջերէն) Ուինալարի. — Վա. 224 Մանուկն ու կաւը — Պայրըն (ուսունն.) 225
Մանուկն ու կաւը Մանուկն ու կաւը Ուբերենն Ռ. — Լորտ Պայրըն (ուսումն.) 225

# Տողևձեսն 3. — ֆարիզեան պատկերներ . 231

311 -	
գրսե0սեկեն գրերջենն 3. — խաղբակեան ը	կամ Պոս-
15. 11 np · 5"1" . 1 . Cm	Summall que
LIOPAPHO Z. O. MAINA	(2. 8 114 11 12
1 40000	
թ. <sup>Վ</sup> .՝	

	200
թողիկե Հայոց	1
թ. վ. Քոսեանի)	
	1
W. 4, .	1
·	
1-11 9, Uhl & C. 1	
ու ՁկԱկԱ	
». վ. Գա ԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ ԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ	
$0$ $\mu$	,
ԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ ԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ ուրթ. — Պուլկարիոյ արքայազուններն և Մասիա իչխանուհին ի Սուրբ	~~~
Ոտւսյիս <b>՝ Ռահիտ ի</b> շխարութիր ի Ոսւհե Ռուս — ժուքիտհիս՝ ահճայազույան	. 237
William	
մանան հատարա հիչատակը, ի Սուևի	•
ո ազար՝ բ	
1, 11 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	
J ամահ – Բևուսամեդի դէչ – ի մ բրբակվ Որիկգան Ոեհաջօն Դիչասակն, ի Ոսւնն Սագու	,
Ա. թ. գահատակքի դքչ - և գատալ Մարտալ - թևուսամերի հանբերանրբերուն Արևիսա	
. 5.6.019	lı.
o ազար եւ դարերարևերու	- 0
լ, և արժարասի բար և	. 238
on the Hallowith the second section of the second	. 20
լլ. II	. 006
Մ. Ռ. Վարժարանի բարսրաբու Ապրիլեան Նահատակներուն հետ Հին ու նոր աւանդավէպ… (հայկական	1 200
The state of the s	1
Մայլ և հայարարանում	240
15 11 1111 1111 1111 11111 111111111111	. 210
is the state of th	
a 1. ht 14/5"4"""	
ը, դ. հոր աւանդակչպ Հին ու նոր աւանդակչան հրաժարած. ա գ. կիւլպէնկեան հրաժարած.	

### SOMMAIRE

1932 - Mai - numéro 5

### PHILOLOGIE

1	PHILOLOGIE
1	Nahabédian P. G. – L'Architecture  Nahabédian P. G. – L'Architecture  des églises (recherche historique)  des églises (recherche historique)  Dest V — Epighraphe mé-
	Torkomian Doct. V13
	dicale arménienne
	dicale arménienne Odes Sacrées: A la Résurrection A
	Odes Sacrées: A la Mère de Dieu la S.te Croix A la Mère de Dieu
	la S.te Croix A la Mère (d'auteurs inconnus) Ode à la Mère (d'auteurs inconnus) Aghthamartzi)
,	de Dieu (de Krikoris 118
;	publ. par P. E. P.
	TITTERATURE 217

### LITTERATURE

LITTERATURE .	211
Comphonie fullebie.	220
Srabian A. Toe mendiants	
Katcharentz H. — Les mendiants	221
Horhannessian P	22-
ménien.  Srabian A. — St. Lazare – Le cimetière  Srabian A. — St. Lazare – La soirée.	222
ménien.  Srabian A. — St. Lazare – Le cimetière à St. Lazare – Les Moines – La soirée à St. Lazare – Les Moines – La soirée Carducci G. — Ave Maria! (Trad	. 222
à St. Lazare - Les Moines - Les Trad	224
à St. Lazare - Les Moines - La ser Carducci G Ave Maria! (Trad	. 22
nar r. E. T.	
D // [Williams	- 204
d'un cahier de notes). Rinaldi. — Vo lonté et action – L'enfant et l'argil Opperium R. — Lord Byron (étude)	e 205
d'un cahier de notes). Rend lonté et action – L'enfant et l'argil Orperian R. – Lord Byron (étude)	. 201
Lord Byron (etude)	231
Orperian R Bollowy parisiens	

Dobadjian H. — Tableaux parisiens Kurdian H. — Khaghbaghiank ou Brochiank dans l'histoire arménienne (par Mgr. Karékine Hovsépian). . . Paitchikian P. Elie. -- Cimetière des arméniens catholiques de Constantinople (par le R. P. J. Kossian).

ECHOS d'ARMÉNIE Réd. — La visite des Souverains de la Bulgarie et de la Princesse Marie 931 de Savoie à St. Lazare Commémoration de L'ABBÉ MÉKHI-THAR, à St. Lazare: à Jérusa. lem: à Venise: commémoration des BIENFAITEURS du Collège et des MARTYRS arméniens (dans le Collège arm. Moorat-Raphaël). Une légende (arménienne) . La démission de Mr. G. Gulbenkian

## **Մ**ԵԲ ԲԱԺԱՆՈՐԳՆԵՐՈՒՆ

Որ իրուհերյոն դրև ավրիս հագարանմըրբներ ոն եանբջաջիր վուլգով իանվադնել ինբըն շիր ու ըսն ասիախ շաչիւթբեն, «և նուներու» ուն անձեւ հաշատներոն՝ս ոն հանույացնե 

ՀԱS∙ 1, Ո-82Ա-Ո-82R

ՀԱՆԴԻՍԱՐԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ – ԳՐԱԿԱՆ – ԳԻՏԱԿԱՆ – ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ

1843-1932 11 U. 3 h U

ՎԵՆԵՏԻԿ Ս- ՂԱԶԱՐ

<sup>R</sup>ԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

# ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ՏԵՂԱԿԱՆ Է

Հայկ․ ճարտարապետուԹեան զարգացումը Արշակունեաց ԹագաւորուԹեան ժամանակ

(Շար. ահս «բազմավէպ» 1982, էջ 101)

որուն ուներու արևարի ի չև ուսաի ը ըն- Տիժնար և. Ուրջաատիար Հայու դրերու նեն ։ Ուրջաատիար Հայու արևանարիրը ներան իրակեցում Հայու մեջ ։ Ուրջատակար Հայու ներու չէ ի երէ, այլ երեջակասակը րան հերե, հանրույն, այն նրագրե, ին որ որ արորք օհիրակն ին վենձրբ, ին արորն, արորքը, արորք ու արորը օրիրակն ին վենձրբ, ին գրնութ ը ժանջաժնբնու չի վահարին , գրեն արևիներ փոխ հ, աարք՝ հանն հ, աւնք գրելու չի հանն հ, աւնք արար արև իր գրանն հարագ նքնայ, այս րդ օգտագործութիւնը ոչ նուտաաւյն ջաղանի ր ոչ ի վրաս ին հաչ անժառինունբար : Ժիասւաջ է սե նը, Վասիրութեան ։ թրամեն բանե իր գործնական կողմը կը մտածէ, բիչ իր գործնական կողմը կը ստաւ Ն իր գործնական կողմը կը ստաւ <sup>ռևջլ</sup>, ՄԱՑԻՍ 1932

Հայր բնունեամբ նորաձեւունեան արիւնը խառնուեցաւ այն ժամանակ երբ նելու ընութեամբ նորաձեւութեան արրւսը թ. Մեծն հրէից չազարաւոր գե Մեծն հրեից չազարաւոր գե քաղաբներու մէջ ։ Մնհատական Հայու யு வித்து 2யா மிக்க் வியத்யாள் திய மிதி ժամանակ, ուստի առակ եղած է ըսել. Մէկ հայր հազար կ՝ արժէ, իսկ հազար հայր մէկ մը չ՝ արժեր. անոր համար որ իր յետին խելքը ի սկզբան չի գործածեր։ Մեսանեւ արջասիր արմաւժարար իա հովունիւրրբենն՝ աւնիչ անձենք աւթնի փա լեր են Հայոց մէջ. մեր ամբողջ պատմու թեան չէնթը իրրեւ սիւներու վրայ յեցած է ոսվորականէն բարձր անձնաւորութեանց վրայ, հոն չկայ ժողովրդական ակումբ